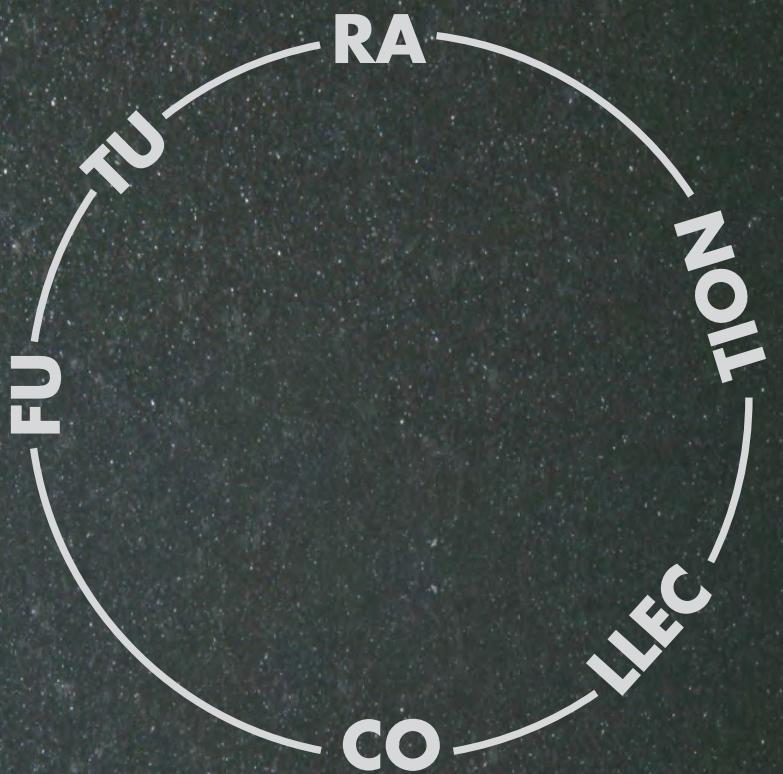


---

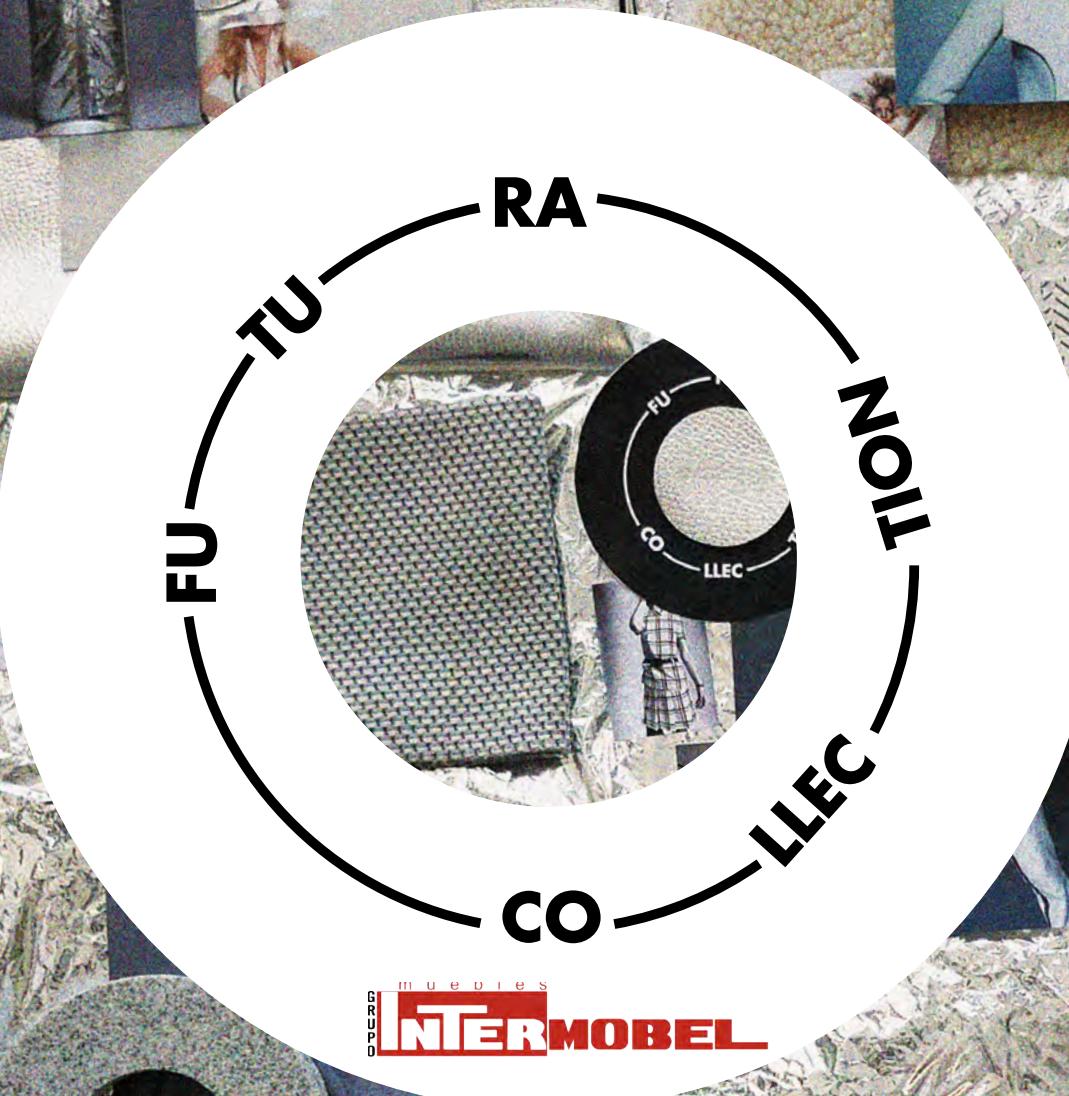
C1-C4, DUPLEX, OBI, OBJETOS  
FUTURA, SILLA40, TONELLA, VESPER.

---



**SANCAL**





MUEBLES  
GRUPO  
**INTERMOBEL**

**SANCAL**

## FUTURA COLLECTION

### ***Mirar al pasado para ver el futuro!***

Un escenario enigmático inspirado en una partitura de John Cage. Un papel en blanco sobre el que edificar el futuro. La nueva colección de Sancal es una oda a lo inacabado que deja en manos del público el desarrollo final de la obra.

Estéticamente, sin embargo, Futura Collection se nutre de referencias pasadas. En general de los años 60, y en particular de sus representaciones futuristas. En moda nos han inspirado Rabanne, Cousard y Cardin, en cine 2001, en diseño sobre todo Aarnio y en arquitectura por supuesto Nyemeyer.

Los años 60' fueron el germen de importantes revoluciones y de numerosos fundamentos de la cultura pop que hoy tenemos interiorizados como universales. Fue el momento en que el diseño industrial florece y se consolida como el creador de un mundo nuevo, democratizando el acceso a nuevos materiales y productos. Y fue además, el tiempo de explorar nuevos horizontes interplanetarios.

¡El futuro no ha llegado; el futuro está en nuestras manos; el futuro es nuestro; el futuro somos nosotros; el futuro ya está aquí!

### **EL JUEGO DE LOS MATERIALES**

Con Futura Collection hemos intentado recrear una sensación de vacío e ingratitud para contextualizar los nuevos productos. La infinita naturaleza del cosmos y del ciclo vital está representada por gigantes agujeros circulares. Los materiales usados en el suelo invaden las paredes en busca del infinito y los grandes orificios circulares de los muros simulan la profundidad de un túnel.

El ser humano no puede crear nada mejor que sí mismo, reflexiona Kubrick en su Odisea; así que la puesta en escena es aséptica, pero no fría. El juego de dicotomías y contrastes

convierte el paisaje en un lugar relajado y confortable. La mayor parte de la superficie está plastificada en un tono crema para suavizar el fulgor del blanco óptico. Además hemos creado unas habitaciones alfombradas, como espacio de descompresión. Junto al metacrilato y los destellos plateados incluimos una cálida gama de textiles que juegan discretamente con el color, los estampados y las texturas.

### **LOS NUEVOS PRODUCTOS**

Con una puesta en escena inspirada en la Era Espacial, los nuevos productos compiten por ser los iconos del mañana. Futura Collection se compone de 5 diseños completamente nuevos, 2 actualizaciones y, como primicia, una edición limitada de objetos artísticos.

**OBI** by Rafa García, un sofá colchón, inspirado en la suavidad del lazo de un kimono.

**TORTUGA** by Nadadora, una familia de butacas y sillones, en los que se detiene el tiempo.

**DÚPLEX** by Mut, unas mesitas auxiliares, inspiradas en la arquitectura racional de FJ Wright.

**VESPER** by Sebastian Herkner, una familia de mesas de comedor y auxiliares, cuya base emula un canto rodado.

**C1-C4** by Elena Castaño-López, los nuevos cojines son un guiño a los precursores del arte abstracto.

**SILLA40** by Nadadora, la principal novedad son las patas de metal y una versión con brazo.

**TONELLA** by Note, las nuevas versiones de sillón y sofá hacen que la pequeña butaquita sea noticia por haber asistido al nacimiento de sus padres!!

**OBJETOS FURTURA** by Numero26, son 4 líneas discursivas tan artísticas como hilarantes.

### ***Look to the past to see the future.***

Futura es un enigmático escenario inspirado por la música de John Cage. Una hoja blanca de papel en el que escribir el futuro. Sancal's new collection is an ode to the unfinished, leaving the end of the piece in hands of the public.

Aesthetically, however, the Futura Collection is based on past references, generally from the '60s and in its particular vision of the future. Inspiration has been drawn from the fashions of Rabanne, Cousard and Cardin, films like 2001, the designs of Aarnio and the architecture of Niemeyer.

The '60s was a time of revolution and rebirth, the big bang that ignited so much of the popular culture that we now take for granted. It was a time when industrial design came of age, mastering new materials to create titillating visions of a bright new world that seemed almost within reach. At a time when the globe stands at another crossroads, Sancal revisits the optimism of the Space Age.

The future has arrived; the future is in our hands; the future is ours; we are the future; the future is here!

### **A TOUCY FEELY DIMENSION**

Sancal's Futura Collection is a bold reinterpretation of 60s Futurism. The infinite nature of the cosmos and the circle of life are represented by giant round cut-outs. The floor materials meld with the walls to give a sense of weightlessness.

Aseptic but not cold, two contrasting aesthetics welcome the visitor to another dimension. Most of the surfaces are plasticized in a cream colour, shunning the glare of pure white. Acrylic and chrome details are softened by a selection of textiles that play with patterns and a discrete palate.

### **FURUTRA PRODUCTS**

Set in the Space Age, the new products challenge to be the icons of tomorrow's world. Futura Collection features five totally new designs and two updates, together with a series of artistic objects.

**TORTUGA** by Nadadora, a range of lounge chairs in which time stands still.

**VESPER** by Sebastian Herkner, a range of dining and coffee tables with a pebble-like base.

**OBI** by Rafa García, a mattress-like sofa, inspired by a kimono's soft bow.

**DÚPLEX** by Mut, a group of coffee tables inspired by the architecture of Mies van der Rohe and FJ Wright.

**C1-C4** by Elena Castaño-López, new scatter cushions with a nod to the pioneers of abstract art.

**TONELLA** by Note, the petit lounge chair gives birth to a full-size armchair and sofa!

**SILLA40** by Nadadora, featuring metal feet and a version with arms.

**OBJETOS FUTURA** by Numero26, four sets of tongue-in-cheek objects that seem to document the existence of parallel realities.

**OBI** 06-19



**TONELLA** 20-29



**TORTUGA** 30-39



**SILLA40** 40-45



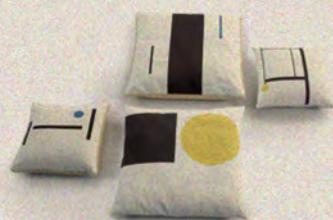
**VESPER** 46-51



**DUPLEX** 52-57



**C1-C4** 58-61



**OBJETOS FUTURA** 62-65



# DISEÑADORES DESIGNERS

## RAFA GARCÍA

Rafa forma parte del corazón creativo de **Sancal**, y es autor de piezas ya clásicas para la marca como **Air** o **Eleva**. En cuanto a sus creaciones más recientes cabe destacar los exitosos **Rock**, **Nido**, **REW** y **Folk**. Tras el aclamado y elegante **Tiptoe**, nos propone un diseño con mucho carácter.



Rafa is part of the creative heart of **Sancal**. He is the creator of classical pieces for Sancal such as Air and Eleva and the recent and successful **Rock**, **Nido**, **REW** and **Folk**. Following on from his elegant Tiptoe he has concocted a design with a great deal of character.



## NADADORA

**Nadadora** es un estudio multidisciplinar creado por **Isaac Piñeiro** y **Cristina Alonso**. En su forma de trabajar prima la honestidad conceptual y la sencillez; comunicar a primera vista para desarrollar proyectos cercanos. Han colaborado con empresas como Lavandera, Sagen Ceramics, La Murrina, Nutella o Serralunga.

La amistad con **Sancal** viene de lejos. Fruto de esta relación celebramos productos tan aclamados y variopintos como los pufs **Elephant** o la cúpula acústica **Tartana**. Este año, además de la nueva versión de las **Sillas40**, nos sorprenden con los confortables sillones **Tortuga**.



**Nadadora** is a multidisciplinary Studio created by Isaac Piñeiro and Cristina Alonso. Their conceptually honest, straightforward philosophy is evident in each and every piece. They have worked with brands like Lavandera, Sagen Ceramics, La Murrina, Nutella and Serralunga.

Their friendship with **Sancal** goes back years. Some of our most acclaimed products have sprung from their pens, including the **Elephant** poufs and the **Tartana** acoustic hood. This year they launch a new variant of the **Silla40** as well as their tremendously comfortable **Tortuga** easy chair.



## NOTE

**Note** tiene sede en Estocolmo. El estudio, fundado en 2008 por un equipo multidisciplinar, realiza proyectos de interiorismo, producto y gráfica. Como diseñadores de producto, sus trabajos para Le Chance, Menu, Zero o Punt entre otras destaca marcas han tenido amplia repercusión. Éste año nos amplian la familia **Tonella** con un sofá y sillón.

Se presentan a sí mismos del siguiente modo: "Notar algo y hacerse notar: nuestro nombre nombra aquello que perseguimos. Nos gusta prestar atención a aquello que nos rodea y tratar de crear piezas que hagan a los demás sentir lo mismo. Buscando aquello que es único en cada proyecto y enfatizándolo, conseguimos transformar valores y sensaciones en objetos y espacios táctiles".



**Note** is a Stockholm-based design studio founded in 2008 working within the fields of architecture; interior; product and graphic design as well as design strategy. Their pieces for Le Chance, Menu, Zero or Punt among other brands have become renowned worldwide. This year **Tonella** extend familia with a sofa and armchair.

Their philosophy is to stand out from the crowd: "To note something, to get noticed: we are named after what we try to achieve. We like to pay attention to our surroundings, and try to create things that make others do the same. By looking at what is unique in every project and emphasizing that, we transform non-material values into tactile objects and spaces".



## MUT

**Mut** es un estudio de diseño multidisciplinar fundado por Alberto Sánchez en 2010. Su principal objetivo es experimentar para redefinir objetos cotidianos desde un punto de vista emotivo y elevar a la categoría de ícono productos aparentemente sencillos. Buen ejemplo de ello son sus proyectos en cerámica hidráulica o el columpio que diseñaron para Expormim, aunque nuestro favorito es su cocina flotante para Miras.



**Mut** is a multidisciplinary studio founded by Alberto Sánchez in 2010. Its prime objective is to redefine everyday objects from an emotional point of view to create new icons from simple products. Their philosophy can be seen in their hydraulic tiles or the swing chair that they designed for Expormim, although our favourite is their floating kitchen for Miras.



## SEBASTIAN HERKNER

Comenzó en la moda cuando todavía era estudiante trabajando para Stella McCartney, donde aprendió a valorar las texturas y estructuras de los tejidos. En 2006 fundó su propio estudio de diseño de producto y comenzó a trabajar para editoras de diferentes latitudes: Classicon, De Vorm, Moroso o Nanoo. Compaginó su trabajo de diseñador con su faceta de profesor en la facultad de Arte y Diseño de Offenbach. Después de la satisfactoria colección **Talo**, **Sebastian** vuelve a trabajar con **Sancal** en este estimulante e innovador proyecto.



**Sebastian** started in fashion whilst still a student by working for Stella McCartney, where he learnt to appreciate fabric texture and structure. In 2006 he founded his own design studio and started to work with manufacturers from around the world: Classicon, De Vorm, Moroso and Nanoo. He combines his work as a designer with that of a lecturer at the Art and Design faculty of Offenbach. Following on from his **Talo** lounge chair, he has come back to Sancal to work on this stimulating and innovative project.



## ELENA CASTAÑO-LÓPEZ

Ilustradora y diseñadora gráfica, **Elena** se inició en el mundo del diseño industrial con los cojines **Mandarina**. Tras el contraataque multicolor **Bang!**, nos sorprende con una gráfica constructivista.



## NÚMERO26

**Numero26**, un estudio multidisciplinar capitaneado por los artistas José Ángel Rodríguez Corral y Miriam Hernández Ros.



**Número 26** is a studio that undertakes a wide range of creative projects, led by the artists José Ángel Rodríguez Corral and Miriam Hernández Ros.

Illustrator and graphic designer, **Elena's** first pieces of industrial design were the **Mandarina** cushions. After her multi-coloured explosion of cushions called **Bang!**, she now surprises us with constructivist graphics.





MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**





### **El descanso de las geishas y los samuráis contemporáneos.**

Inspirado en la esponjosidad de los lazos de los kimonos (obis en japonés), el nuevo diseño de Rafa García para Sancal es un "sofá-colchón" extraconfortable.

La altura del respaldo y la curvatura de sus brazos abrazan a quien se apoya en sus mullidas almohadas. El acolchado textil refuerza esta sensación de suavidad.

Para aligerar el diseño, Rafa ha proyectado unas sencillas y esbeltas patas (transparentes o de fresno tintado) que lo elevan considerablemente del suelo. En la versión de metacrilato esta sensación área es mucho más evidente.

Obi es tan cómodo como práctico. Gracias a su extensa modulación es posible hacer multitud de configuraciones. Destacamos los ángulos largos para hacer estilizadas composiciones de rincón y la chaise de 134cm con la que configurar un sofá con más fondo.



### **Rest like modern-day geishas or samurai.**

Inspired by the quilted kimono bows (obis in Japanese), this new design by Rafa García for Sancal is an extraordinarily comfortable mattress-like sofa.

The back height and curved arms beckon you sink into a soft, quilted seat.

To make the design feel lighter, Rafa has created some unique feet, available in ash, or, to really give a sensation of antigravity, transparent acrylic.

Obi is as practical as it is comfortable. It features an extensive array of different modules, including long angled pieces to make corner sofas and a 134cm chaise longue for extra depth.



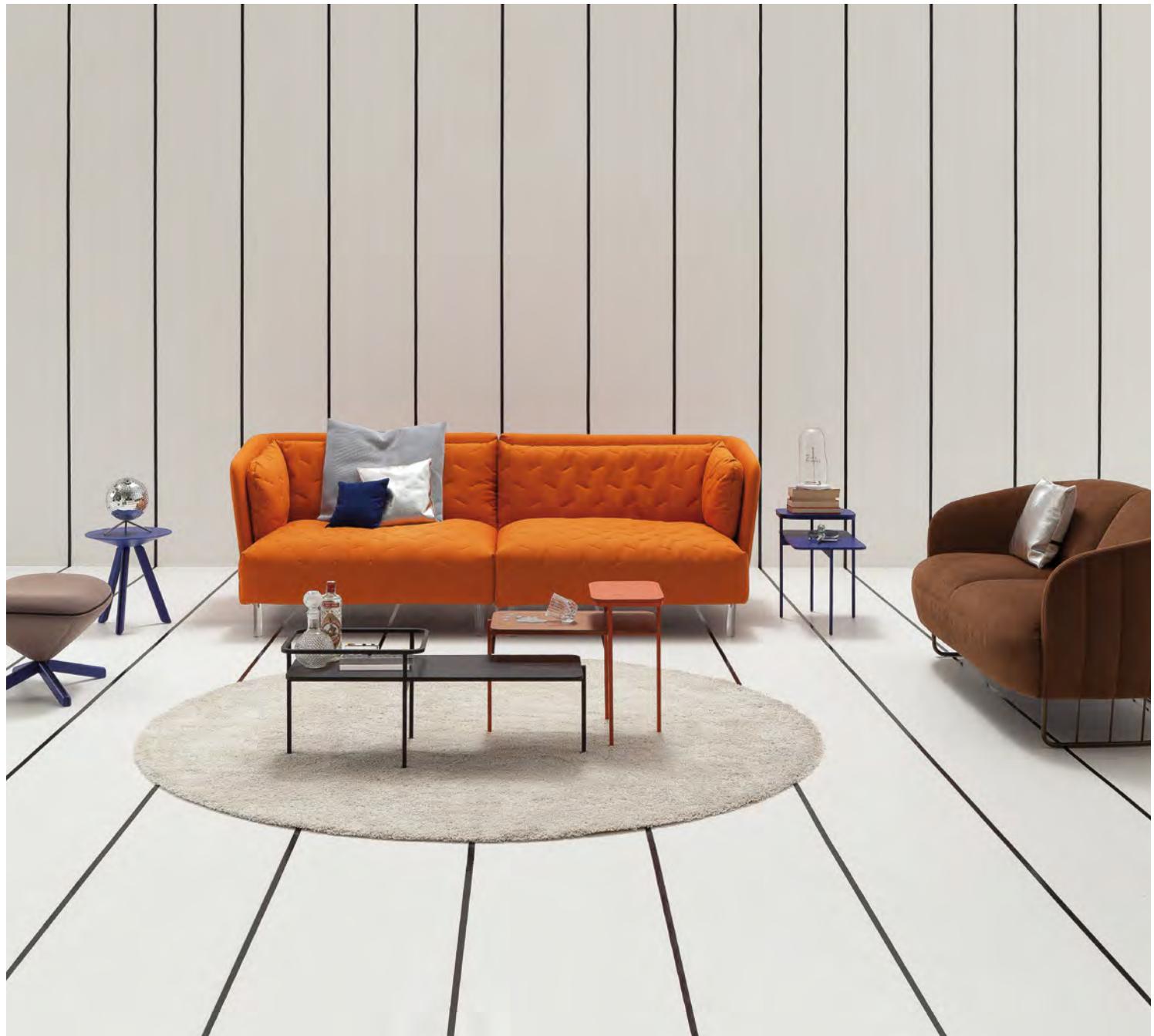
GRUPO **INTERMOBEL** muebles



muebles  
**INTERMOBEL**









GRUPO  
**INTERMOBEL**



INTERMOBEL





GRUPO **INTERMOBEL** muebles





MUEBLES  
**INTERMOBEL**



TO - NE - LLA  
BY - Note

muebles  
GRUPO  
**INTERMOBEL**





### **Del tocador al mundo entero.**

Sancal comenzó su andadura empresarial fabricando butaquetas clásicas de estilo francés. Cuatro décadas más tarde, decidimos rendir homenaje a nuestros inicios desde un punto de vista contemporáneo.

El estudio sueco Note reinterpretó hábilmente nuestra vieja María Antonieta. Tras el éxito de esta pequeña butaquito de tocador, Note nos propuso aumentar la familia, pero en lugar de hijos, Tonella ha asistido al nacimiento de sus padres.

Continuando con el tonel como inspiración Note ha proyectado un sillón y un sofá, de mayor tamaño

y con una sentada más relajada. El tapizado de las almohadas interiores es liso mientras que la parte exterior del respaldo es acolchado con un dibujo de líneas verticales para simular que las duelas del tonel trepan por la estructura.

### **A trip around the world that started at a vanity table.**

Sancal started out manufacturing classic, French-style chairs. Four decades on, we have decided to revisit our origins and borrow from the past.

The Swedish design Studio Note cleverly reinterpreted our Marie Antoinette-style vanity chair last year. After receiving an excellent reception, Note have added a new member to the family: thus our petite Tonella has presented the birth of its parents.

Spanish wine barrels remain the inspiration for the new, larger sofa and armchair. The straight line

quilting runs down the outside of the piece, like staves, contrasting with the smooth interior cushions.

The Marie Antoinette-style seat, back and arms are made from moulded polyurethane foam. The plain interior area can be upholstered in fabric or leather; however the outer quilting is only available in fabric.



MUEBLES  
**INTERMOBEL**  
GRUPO





INTERMOBEL



GRUPO **INTERMOBEL** muebles





muebles  
GRUPO **INTERMOBEL**





GRUPPO  
**INTERMOBEL**  
muebles

**Tonella** by NOTE

29



m o e b i e s  
GRUPO **INTERMOBEL**





MUEBLES  
**INTERMOBEL**  
GRUPO

### **Detener el tiempo.**

De una tortuga admiramos su longevidad y su paso lento. Por ello, cuando el estudio Nadadora aceptó el reto de proyectar un sillón que se convirtiera en una merecida recompensa, en un objeto con el soñamos de camino a casa, no dudó en inspirarse en este singular animal.

La propuesta parte de un caparazón que nos abraza sin miedo al qué dirán, donde dar rienda suelta al mundo de las letras o al de los sueños... Su simpleza formal conecta y continúa con la filosofía tranquila del estudio, si bien, la profusión de los textiles

seleccionados lo traslada a una dimensión mucho más exuberante. Tortuga viene con el hogar a cuestas, por ello, como no podía ser de otro modo, es un sillón recogido, cálido, confortable, mullido, suave y además, ¡es giratorio! Sin duda, toda una declaración de intenciones para la auto-relajación, un verdadero slow-lounge-chair.

La colección se completa con la versión butaca giratoria, además de los pufs y mesitas.

### **Make time stand still.**

We admire the slow, stately pace of a tortoise and envy its long life. That's why, when design studio Nadadora took on the brief to come up with a timeless design, a chair that we dream of as we plod back home, inspiration from this unique animal reared its head.

The idea stems from a shell that we can withdraw into, immersing ourselves in a good novel or drifting off to sleep... Its formal simplicity is something of an expression of the studio's calm personality, although the choice of textiles can add contrasting exuberance.

A tortoise carries its home with it, so our Tortuga, as the chair has been named in Spanish, is warm, cosy, soft and even rotates. A true slow-lounge-chair.

The collection has been completed with rotating lounge chairs without the headrests, poufs and tables.









GRUPO **INTERMOBEL** MUEBLES



MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**



GRUPO  
**INTERMOBEL**







SILLA - 40  
BY - NADA - DORA

MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**





**MUEBLES**  
GRUPO **INTERMOBEL**

## Homenaje al siglo XX.

Coinciendo con nuestro aniversario, el estudio Nadadora nos propuso realizar una silla por cada una de las 4 décadas que Sancal estaba a punto de cumplir.

En lugar de 4 sillas completamente diferentes, Nadadora acertadamente decidió que el proyecto tendría mucha más unidad si tomábamos como punto de partida una única estructura que fuera común a las 4 décadas. De este modo, la diferencia entre una Silla40 y otra radicaba en los respaldos, cada uno de los cuales se inspira en un momento histórico clave de la historia del mueble. Este año, como novedad, añadimos

alguna diferencia más: las versiones con pata de metal y pata de metal con brazo.

El respaldo R20 simboliza las vanguardias y se inspira en la silla Cesca de Marcel Breuer. El respaldo R30 es un homenaje al diseño escandinavo de los años 30 y se inspira en la silla 69 de Alvar Aalto. El respaldo R40 representa el diseño orgánico de los años 40 al 60 y se inspira en las sillas LCW de Charles y Ray Eames. Las corrientes creativas postmodernas de los 70 están representadas por el respaldo R70, el cual se inspira en la silla Synthesis 45 que Ettore Sottsass diseñó para Olivetti.

## A tribute to the 20th Century.

To commemorate Sancal's anniversary, the design studio Nadadora proposed the concept of designing four chairs, one for each of Sancal's decades.

Instead of four totally different chairs, Nadadora decided that the project would make even more sense if each chair shared the same structure. This way the difference lies in the backs; each one inspired by a key moment in the history of furniture design. This year, we add two new versions: metal feet and metal feet with arms.

The '20s back symbolises concepts drawn from the work of Marcel

Breuer and his Cesca chair. The '30s back is a nod to Scandinavian design, in particular, the 69 chair by Alvar Aalto. The '40s variant represents the organic design of the '40s, '50s and '60s and celebrates the LCW chairs designed by Charles Eames. Postmodern influences are impregnated in the '70s, inspired by designs like those of Synthesis 45 by Ettore Sottsass for Olivetti.



MUEBLES  
**INTERMOBEL**

MUEBLES  
GRUPO  
**INTERMOBEL**





— VES - PER — BY — SE - BAS - TIAN — HERK - NER





**Vesper** by Sebastian Herkner



#### **Del río a la mesa.**

La nueva creación de Sebastian Herkner para Sancal es una familia de mesas muy funcional. Sus 4 alturas se adaptan a las necesidades de cada proyecto.

Vesper en alemán significa cena fría, por lo que además de la tradicional mesa de comedor, también funciona como mesa de

comedor ocasional o bistró y como mesa de centro y auxiliar.

Como ya hiciera con Talo, Sebastian se inspira de nuevo en la naturaleza. Un innovador y flexible material, compuesto de piedra y resina, permite modelar las bases para emular un canto rodado. Las tapas también simulan las formas irregulares y caprichosas de la erosión.

#### **Fresh from the river.**

The latest creation by Sebastian Herkner for Sancal is a functional family of tables with four heights to suit every project.

Vesper is German for a cold dinner reflecting the table's use both as a low occasional table or a dining table.

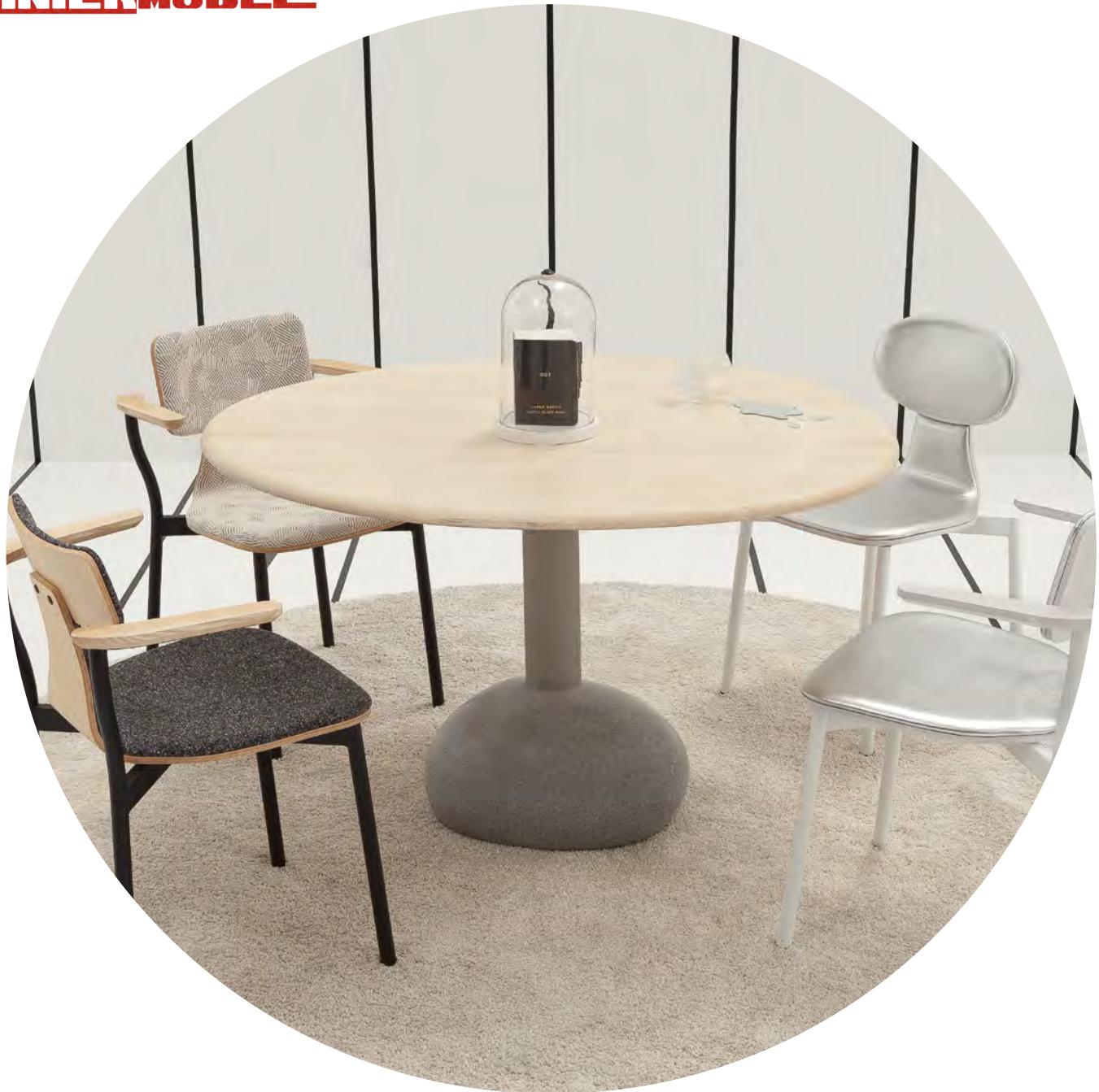
Sebastian was inspired by nature, just as he was with the Talo chair. He used an innovative and flexible material, made of stone and resin, to enable the bases to emulate the rounded edges of a pebble. The tops use the same substance to simulate the irregular edges formed by erosion.



MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**



**Vesper** by Sebastian Herkner





GRUPO  
**INTERMOBEL** muebles

**Vesper** by Sebastian Herkner

DU-PLEX — BY — MUT



MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**





MUEBLES  
GRUPO **INTERMOBEL**



### **La mesa de la cascada...**

Dúplex es la primera colaboración de Sancal con el estudio valenciano Mut. Se trata de una pequeña familia de mesitas auxiliares inspiradas en la arquitectura racional de Mies van der Rohe y Frank Lloyd Wright.

El juego arquitectónico alcanza su máximo desarrollo al superponer mesitas de distintas medidas, si bien todas las versiones tienen dos plantas en las que disponer de una amplia variedad de objetos y funcionalidades.

Las estructuras son de metal lacado y las tapas de chapa de fresno combinada con tablero marino.

Las bandejas superiores son opcionales y combinables entre las distintas medidas.

El colorido es tan amplio como nuestra actual carta de tintes y lacas.

### **The table from a waterfall ...**

Dúplex is the first collection by Sancal with the Valencian studio Mut: a small range of occasional tables that have been inspired by the architecture of Mies van der Rohe and Frank Lloyd Wright.

The play on architecture reaches its climax when different tables of differing heights are placed over one another. But even without a partner, each table boasts two "floors" which can be used to display all manner of objects.

The metallic structures are lacquered and the marine plywood tops are veneered with ash.

The upper trays are optional and can be used on various sized tables. Choose from our ample range of stains and lacquers.







— BY —  
CL-CA  
ELENA — CASA-ÑO-LO-PEZ







**Por el lado más salvaje...**

Los nuevos cojines de Elena son quizás su propuesta más artística. Inspirada en precursores del arte abstracto como Malévich y Mondrian, ilustra 4 estampados textiles con nombre racionalista.

Sin embargo, fiel a su enfoque ecléctico, da una vuelta de tuerca a esta aparente sencillez y viste la cara b con materiales tan excesivos y contradictorios como la piel metalizada y la lana aborregada.

**Take a look to the wild side...**

The new cushions by Elena are probably her most artistic product for Sancal to date. Inspiration has been drawn from the pioneers of abstract art like Malévich and Mondrian, with four prints with rationalist names.

The backs of the cushions contrast strongly with metalized leather or long haired wool.



GRUPO MUEBLES  
**INTERMOBEL**

-OB-JE-TOS - FU-TU-RA - BY - NU-ME-RO26 -



### No te tomes el futuro demasiado en serio, pues ya ha sucedido!!!

Objetos futuros es una pequeña colección de esculturas, de edición limitada, creada bajo dos premisas fundamentales: decorar y hacer reír a partir de un leitmotiv retro-futurista.

Para tal desafío, nada mejor que haber contado con el ingenio y el estilo de Numero26, un estudio multidisciplinar capitaneado por los artistas José Ángel Rodríguez Corral y Miriam Hernández Ros.

El resultado son cuatro líneas discursivas que descontextualizan y reinventan objetos del presente para contar historias hilarantes del futuro.

### Don't take the future too seriously, it's already happened!

Futura Collection's retro-futuristic theme reaches new heights with a limited edition of sculptures.

The inspiration for the Futura Collection comes from 60's futurism. So artists José Ángel

Rodríguez Corral and Miriam Hernández Ros of Número26 were set the task of rendering decorative objects from our past as they might have been imagined by someone at the dawn of the Space Age.

The results are three sets of tongue-in-cheek objects that seem to document the existence of parallel realities:

GRUPO  
muebles  
**INTERMOBEL**



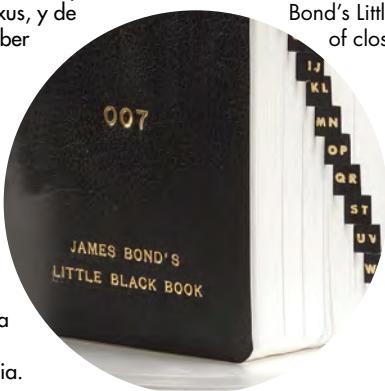


RELICS  
FROM  
A PAST  
FUTURE



### RELICS FROM A PAST FUTURE

Bajo el título *Reliquias Postmodernas* bromean con los ídolos de su infancia y construyen reliquias que podríamos encontrar en una subasta de Sotheby's en 2096. Este es el caso del Pepino chupado por Yoko Ono como ejemplo de su pertenencia al movimiento Fluxus, y de El chicle de McGyber que no requiere explicación (basta con leer el prospecto). Aunque, sin duda, la joya de la corona de esta serie es la extensa Chorbagenda de James Bond, plaga de contactos con "cierta" experiencia.



*Relics From A Past Future* is a satire that pokes fun at icons from our past, or from the future when viewed through mid-century eyes. Cucumber Sucked by Yoko Ono is an example of Fluxus art, and McGyver's Chewing Gum says it all on the pack. Although, without a doubt, the king of the collection is James Bond's Little Black Book, full of close encounters.



MAGIC PILLS

### MAGIC PILLS

*Las Pastillas de la Risa* ironiza con la industria química y la alta cocina. Gravedad cero imagina la despensa de un astronauta y Delicatessen se ríe de un futuro menú cinco estrellas.



*Magic pills* is an ironic take on the chemical industry and its impact on haute cuisine. Zero Gravity imagines what the larder of an astronaut might look like and Delicatessen is a comical five star menu from our peculiar past future.

SPACE CLASSICS



**SPACE CLASSICS**

*Clasicos del Espacio* de viaje a la Luna. No es la película de Méliès ni la novela de Julio Verne. Básicamente se trata de elevar a otra dimensión a las tradicionales estatuas de escayola. Bellezas grecolatinas y alguna que otra bestia, se maquean y acoplan la escafandra para el viaje de su vida.

*Space classics on a Trip to the Moon* isn't a film by Méliès, or a novel by Jules Verne. Beautiful Greek-style busts and strange beasts don makeup and a space helmet for the trip of their lives.

THROUGH THE LOOKING GLASS



**THROUGH THE LOOKING GLASS**

*a través del espejo* es una suerte de trampantojo ejecutado a través de una transmutación de la materia: globos terráqueos, palas de ping-pong, charcos de agua y hasta una cafetera son el reflejo de una realidad paralela.

Mirror clad objects take on new meanings. Globes, ping pong paddles, puddles and even a coffee maker with a bizarre reflection from another dimension.



